

第三帝国

THE THIRD REICH

权力的中心

时代生活丛书



权力的中心

时代生活丛书编辑 著

石平萍 译

海南出版社
三环出版社

The Third Reich: The Center of Web

Copyright © 1990 by Time Life Books.

Published under agreement with Time Life Books B.V.

Simplified Chinese Character translation © 2000 Hainan Publishing House

All rights reserved.

No part of this Book may be reproduced in any form, or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems, without prior written permission from the publisher, except that brief passages may be quoted for review.

Time Life is trademark of Time Warner Inc.

中文简体字版权© 2000 海南出版社

版权所有 不得翻印

版权合同登记号: 图字: 30-2000-33 号

图书在版编目(CIP)数据

权力的中心 / 美国时代生活编辑部 编;

石平萍 译。- 海口: 海南出版社, 2000.12

书名原文: The Centre of the Web

ISBN 7-80564-950-2

I. 权… II. ①美… ②石… III. 德意志第三帝国 - 法西斯专政 - 历史
IV. K516.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000)第 67810 号

权力的中心

作者: (美) 时代生活编辑部

译者: 石平萍

责任编辑: 苏斌

海南出版社 三环出版社 出版发行

地址: 海口市金盘开发区建设三横路 2 号

邮编: 570216

电话: 0898-6812776

E-mail: hnbook@263.net

经销: 全国新华书店经销

印刷: 北京博诚印刷厂印刷

出版日期: 2000 年 12 月第 1 版 2000 年 12 月第 1 次印刷

开本: 880 × 1230 毫米 1/32

印张: 6.5

字数: 180 千字

印数: 5000 册

书号: ISBN 7-80564-950-2/K · 36

定价: 25.00 元

致读者

首先应当承认，本书的策划并非出自我本人的想法。

事实上，当一小批时代—生活图书公司的编辑和作者开始极力主张推出这样一个系列的时候，我的第一反应是，“有关第三帝国的话题难道还能有什么新意吗？”

可是，当前往柏林、华盛顿和莫斯科的采访人员逐步发回他们的稿件——私人珍藏的回忆录和相册堆满了我的办公桌——目击者的记录和官方秘藏的文件被一一发掘出来之后，我觉得我的疑问已经找到了最好的答案。

我们正在接近一项重大的成果：对纳粹统治下的德国的一个全新的认识——从第三帝国的内部来解剖它。

本系列共有21集。每一集都向您展示了第一手的私人记录，从未发表过的照片，亲历者的回忆录和新解密的官方档案。它们恰如一幅徐徐展开的巨型画卷，将读者带回那腥风血雨的黑暗时代，您仿佛置身于喧嚣狂热的柏林，遍地瓦砾的华沙，燃烧的斯大林格勒，沙尘滚滚的北非，令人不寒而栗的集中营，还有党卫队的秘密会议，希特勒的办公室，他的书房、卧室，甚至对他的思想动态的把握。每一本书都有一个中心主题，整个系列连起来则构成了迄今为止最完整最细致的“第三帝国史”。

这就是我们所做的工作，让真实的历史说话。

时代—生活图书公司主编：



目 录

1. 德国的冷血统治者	7
2. 贪婪的助手	55
3. 性格乖僻的军阀	109
4. 行刺“似有神魔暗中保护的”元首	157

附 文

符合元首身份的办公场所	44
征服美女的致命手段	92
有 1000 套服装的人	150
逆境中的伙伴	200

权力的中心

时代生活丛书编辑 著

石平萍 译

海南出版社
三环出版社

原书空白

目 录

1. 德国的冷血统治者	7
2. 贪婪的助手	55
3. 性格乖僻的军阀	109
4. 行刺“似有神魔暗中保护的”元首	157

附 文

符合元首身份的办公场所	44
征服美女的致命手段	92
有 1000 套服装的人	150
逆境中的伙伴	200

致读者

首先应当承认，本书的策划并非出自我本人的想法。

事实上，当一小批时代—生活图书公司的编辑和作者开始极力主张推出这样一个系列的时候，我的第一反应是，“有关第三帝国的话题难道还能有什么新意吗？”

可是，当前往柏林、华盛顿和莫斯科的采访人员逐步发回他们的稿件——私人珍藏的回忆录和相册堆满了我的办公桌——目击者的记录和官方秘藏的文件被一一发掘出来之后，我觉得我的疑问已经找到了最好的答案。

我们正在接近一项重大的成果：对纳粹统治下的德国的一个全新的认识——从第三帝国的内部来解剖它。

本系列共有21集。每一集都向您展示了第一手的私人记录，从未发表过的照片，亲历者的回忆录和新解密的官方档案。它们恰如一幅徐徐展开的巨型画卷，将读者带回那腥风血雨的黑暗时代，您仿佛置身于喧嚣狂热的柏林，遍地瓦砾的华沙，燃烧的斯大林格勒，沙尘滚滚的北非，令人不寒而栗的集中营，还有党卫队的秘密会议，希特勒的办公室，他的书房、卧室，甚至对他的思想动态的把握。每一本书都有一个中心主题，整个系列连起来则构成了迄今为止最完整最细致的“第三帝国史”。

这就是我们所做的工作，让真实的历史说话。

时代—生活图书公司主编：





权力的中心

“斗争产生一切”

阿道夫·希特勒，一个奥地利的流浪汉，一个一战时的下士，终于将德国推上了穷兵黩武的不归路。这一切的产生并不是一种偶然现象，它有其深刻的历史背景。一战后的德国满目疮痍，失业人口急剧膨胀，民众中传播着一种躁动，这为希特勒夺权创造了得天独厚的条件；而各主要政党间的相互攻讦，更使纳粹分子有了可乘之机，于是希特勒鼓动唇舌，大用铁的手腕，一步步地登上了权力的宝座。



德国的冷血统治者

阿道夫·希特勒 50 岁寿辰庆祝活动的组织者原本希望遇上晴朗的天空——和煦的春日在第三帝国有一个众所周知的名字：“元首天气”。但是 1939 年 4 月 20 日的凌晨却乌云密布，似乎是为了提醒希特勒的追随者，有些事情连这位帝国所谓的奇迹创造者也难以控制。然而，早上的乌云却几乎没有减弱渗透于各项活动中的热忱和尊崇。全柏林饰有反向万字的教堂钟声轰鸣，召唤人们前去庆祝和膜拜这位以拯救德国为己任的人物的权威和荣耀。正如希特勒的主要助手、陆军元帅赫尔曼·戈林当天上午对这位心花怒放的元首和帝国其他的重要人物所说的那样，在这一天，德国人再次表明了他们信任“阿道夫·希特勒所说的每一句话。上帝在适当的时刻给我们派来了希特勒——现在，我们祈求上帝保护他的安全，保佑他的工作。”

1939 年 4 月 20 日，希特勒在自己的 50 岁生日庆典上亲切地拉着几个儿童的手。希特勒清楚，这样的景象会让人觉得他并不可怕。一个同事写道，希特勒尽量用“一种父爱般的友好态度”对待孩子们，但是他“从来不曾装得特别逼真。”

为了突出这个日子的重要性，国家社会主义党政府给工人们带薪放假一天，这样便保证了柏林的大游行——各种精心安排的庆祝活动的高潮部分——有一个声势浩大的队伍。柏林这些天出版的报纸都充溢着对希特勒的颂辞，同时还号召民众大肆庆祝，表达感激之情。礼物从帝国的各个角落涌向总理府：不仅有手枪、小刀和匕首，还有一头活着的老鹰——德国国力的象征——希特勒会在他喜欢的巴伐利亚的崇山峻岭间将它放飞。农夫送来了手工制品，家庭主妇送来了烤制的食物。威斯特伐利亚的妇女为元首的士兵织了 6000 双短袜；一战时元首所在的步兵团穿着旧式的军装拍了集体照，作为历史的见证。

纳粹核心权力集团的成员们争先恐后地献上了最有纪



念意义的礼物：帝国国家银行行长瓦尔特·冯克送来了提香的一幅作品；与希特勒一样爱好电影的宣传部长约瑟夫·戈培尔为他举办了德国电影节；劳动者阵线领导人罗伯特·莱送来了最新生产的大众概念车。副元首鲁道夫·赫斯代表全党送来了希特勒的偶像之一、18世纪普鲁士国王腓特烈大帝亲笔撰写的一些珍贵的书信。生日的头一天晚上，元首临睡前聆听了合唱队的演唱，合唱队的成员全部都是他的贴身侍卫，即海因里希·希姆莱领导的党卫队的精锐。第2天清晨元首醒来时，听到的则是把5英里长的凯旋大道挤得水泄不通的200万柏林人嗡嗡的说话声，这条新建的大道壮观气派，从东到西贯穿整个城市。

11点钟，希特勒乘坐敞篷的奔驰车离开了帝国总理

在希特勒50岁生日的前夜，勃兰登堡门（左上）灯火辉煌，准备举行阅兵仪式。在庆典期间，希特勒（右上）接受纳粹核心权力集团成员的祝贺，其中包括他的摄影师海因里希·霍



夫曼(与希特勒握手者)和特奥多尔·莫雷尔医生(在霍夫曼身后等待者)。其他的祝贺者送来了绘画和插在反向万字装饰的花瓶里的鲜花,用于装扮刚刚完工的帝国总理府(右下)。

府的院子,向凯旋大道驶去;大道两边的石柱顶端嵌着用制型纸板做的镀金雄鹰和反向万字,黑色的敞篷车缓缓地行驶着,欢呼声此起彼伏,震耳欲聋。11点25分,元首来到了检阅台,检阅台上已经挤满了纳粹高层官员。接下来在这里,身着朴素的黄褐色纳粹制服的希特勒将笔直地站立4个小时;台下,重新组建的德国军队——他那无处不在的权威的最终根源——踩着威武而庄严的步伐接受检阅。

大道的另一边,超过300个士兵编队随风飘扬的旗帜后面,波兰大使馆的武官坐在外交人员席位上焦急地记着笔记,此时,40000名国防军士兵正步走过检阅台,紧随其后的是骑兵、摩托化部队、牵引车拉着的大炮和100多



辆坦克。这位武官的担忧是有充分根据的，因为前不久，希特勒通过军事威慑控制了奥地利和捷克斯洛伐克，波兰正面临着同样的命运。似乎是为了有意突出这一点，受阅的许多坦克都以刚刚并入德意志帝国版图的地方命名——布拉格、卡尔斯巴德、梅梅尔。头顶飞过戈林大吹大擂的空军编队，这些总数为162架的飞机编队预示着未来的军事动态。

德国媒体称这个场面为“世界上最壮观的阅兵游行。”正如戈培尔在致公众的电台讲话中所言，游行展示的军种军备彰显了希特勒的主要成就：德国国力的复兴。“帝国处在德意志之剑的荫护之下，”这位矮小的宣传部长说着悦耳的男中音，喜悦之情溢于言表。“德意志人民意识到，多亏了元首的领导，他们在世界上的地位再一次上升到了当之无愧的高度。”戈培尔声称，现在，地球上没有一个人敢对阿道夫·希特勒的名字无动于衷。

作为纳粹德国最精于歪曲之道的高级官员，戈培尔这辈子终于说了一次真话。在那个4月的上午，要想夸大希特勒的重要性并不容易。他创造了历史上不多见的、令人难以置信的政治神话，临近了权力的最高峰。几乎不曾有人从如此低贱的出身爬到了如此显赫的地位。仅仅20年前，这个世界不仅对希特勒的名字不屑一顾，连是否存在这个人都不想过问。30岁生日的时候，希特勒只是一个无名小辈，一个出生于奥地利、从刚刚结束的一次大战战场归来的老兵，满腹怨恨，似乎注定一辈子都会徒劳无功地咒骂那些他认为应该对德国的失败负责任的人——犹太人、共产党人以及持失败主义态度、与可恶的协约国握手言和的民主党人。40岁的时候，希特勒已经纠集了一伙追随者，采取对内压制、对外扩张的手段推行德国复兴的恐怖主张。不过此时，他领导的不断壮大的德国国家社会主

又让人克影响力微乎其微——1929年4月，缴纳党费的党员仅约15万人——没有几个德国人把他要上台掌权的自我吹嘘当回事。然而在接下来的几年里，随着德国经济跌入了低谷，议会又发生了一系列后果严重的危机，希特勒许诺要让这个动荡不定的国家重建秩序，由此便如磁石一般吸引来上千万新的追随者。到1933年，希特勒已经有能力实现他公开宣称的目标：清除“民主的毒友，促使民众再次认识权威和领袖的必要性。”

那一年，希特勒在德国树立了绝对的权威，这只是在纳粹党争权夺利的决定性的几年里他赢得的全高无上地位的一个延伸。在党内，希特勒的话就是法律，在他稳坐终身总理这把交椅之后，这个所谓的元首准则，或领袖准则，便成了适用于整个德国的规定。当然，并非所有的德国人都对他的极权主义政权表示欢迎。早些时候，数以千计的希特勒的反对者们被关进了集中营，上千万的人受到恐吓，不得不保持沉默。然而到1935年的时候，希特勒已经获得了绝大多数德国人由衷的支持，这主要归功于他所推行的重整军备的侵略性政策促进了经济的复苏。随着希特勒使德国的国际声望得以恢复，并为帝国实现了领土扩张的企图——以1936年重新占领莱茵区开始——公众对他的态度由尊敬转为崇敬。“老年人信任他，青年人崇拜他，”英国前首相戴维·劳埃德·乔治1936年访问德国之后写道。“那不是一种给予人民领袖的钦佩，那是对把国家从沮丧和堕落中拯救出来的民族英雄的崇拜。他就如独裁的君主一样不受任何批评。这样说还不够——他是德国的乔治·华盛顿——把自己的祖国从压迫者魔掌中解放出来的那个人。对那些不曾亲眼目睹、亲身感觉希特勒对德国人从情感到思想上的统治的人来说，这个说法可能有些夸张。无论如何，事实便是如此。”



在 30 年代的一次外出中，元首和他那才华出众的宣传部长约瑟夫·戈培尔一同为人们签名。希特勒穿着他的纳粹党制服，佩带着他在一战中获得的铁十字勋章。